

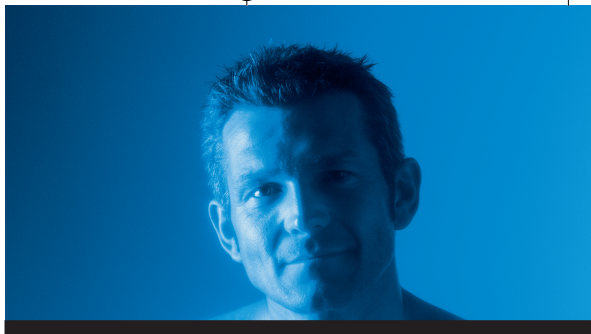
藥商名稱:百略醫學科技股份有限公司
藥商地址:台北市内湖區瑞光路431號9樓
製造廠名稱:

ONBO Electronic (Shenzhen)Co., Ltd.

製造廠地址:

No.138, Huasheng Road, Langkou Community,
Dalang Street, Longhua District, Shenzhen,
China

IB BP 3BU1-3 0120



百略醫學全自動電子血壓計

衛署醫器陸輸字第000044號

Microlife Automatic Blood Pressure Monitor

使用說明書 **Instruction**

型號: BP 3BU1-3



使用前請務必詳閱原廠之
說明書並遵照指示使用

microlife

目 錄

1 說明

1.1 產品特點

1.2 自我測量時應注意事項

2. 有關血壓及其量測

2.1 何謂血壓？

2.2 何謂正常血壓？

2.3 當血壓過高或過低時應採取什麼措施？

3. 產品結構介紹

4. 產品操作說明

4.1 安裝電池

4.2 確認日期

4.2 時間設定

5. 測量血壓

5.1 量測前的準備

5.2 導致錯誤量測的常見因素

5.3 綁上腕式環帶

5.4 測量步驟

5.5 量測中途之緊急停止

5.6 讀取記憶值

5.7 消除所有記憶

6. 錯誤資訊/故障的排除

7. 保養，維護及校正

8. 保固

9. 技術規格

10. www.microlife.com

1. 說明

1.1 產品特點

本產品 (BP 3BU1-3) 是一台具非常精密可靠的全自動腕錶式血壓計，透過振動互除的原理 (oscillometric)，可以快速提供您心臟的收縮壓、舒張壓及脈搏頻率。

務必於使用前詳閱本使用說明書，有任何疑問可請教購買處的銷售員，或諮詢醫師。

1.2 自我測量時應注意事項

* 請謹記：自我測量等於自我控制，而非診斷或治療，如有異常的血壓值時，應立即詢問醫生，並遵照醫生的指示服用藥劑。

- * 本血壓計雖有顯示的脈搏，但並不適用充當檢定心跳用的心臟節律器！
- * 使用者如果患有心律不整 (Arrhythmia)，此時所量出的血壓值應諮詢專業醫生予以確認。

電磁干擾：

本血壓計含有靈敏的電子元器件，應避免在有電磁波干擾的環境下(例如，行動電話，微波爐等附近)直接使用，以防暫時性影響其準確度。

2. 有關血壓及其量測

2.1 何謂血壓？

血壓是由大腦的循環中樞來調節的。透過神經系統的調節作用，使身體能夠適

應或改變血壓，從而使身體的不同部位在不同的狀態下作出相應的反應。人體是透過微血管的平滑肌的變化來改變血管管徑及脈搏，進而來改變血壓的。當心臟收縮對外輸血時血壓讀數達到最高，該血壓叫做收縮壓；而當心臟舒張，血液流回心臟時血壓達到最低，該血壓叫作舒張壓。

因此，為預防某些疾病，維持血壓在正常範圍內是十分重要的。

2.2 何謂正常血壓？

如果在休息狀態時血壓值過高：舒張壓超過90mmHg並且/或者收縮壓高於140mmHg。在這種情況下，請立即諮詢您的醫生。長時間的高血壓會破壞血管、重要器官例如腎臟甚至於心臟。

如果收縮壓在140mmHg與160mmHg之間並且/或者舒張壓在90mmHg 與100mmHg之間,請諮詢您的醫生。另外,定期自測血壓也是十分必要的。

當血壓值過低,也就是說收縮壓低於100mmHg並且/或者舒張壓低於60mmHg,請諮詢您的醫生。

即便是您的血壓值處在正常範圍,使用本血壓計進行定期的血壓自測也是很有必要的。透過這種方法您可以提早發現血壓的可能變化並採取適當的措施。

如果您正處在用藥治療來控制血壓的時期,請每天定時自測血壓並做好記錄,並將所記錄的血壓值拿給您的醫生看。請不要根據您的量測值私自來變更醫生開給您的藥方及劑量!

其他資訊:

- * 如果您在休息狀態時的血壓值大都屬於“正常”，而在生理或心理的壓力下卻異常的高，那麼您很可能患有“不穩定性高血壓”。無論如何，請與醫生一起討論您的血壓值。
- * 同時，1988年聯合國高血壓調查、評估及治療委員會建議：不管是收縮壓或舒張壓，一般人至少須經過三次的量測，發覺血壓高於正常的水準時才需要進一步的診斷。

2.3 當血壓過高或過低時應採取什麼措施？

- a) 請您向醫生諮詢
- b) 長時間的漸升性高血壓(不同類型的高血壓)將會危害人體健康。血管管壁的

沉積物會限制血液的流通(會導致動脈硬化)，這是十分危險的，因為它會引起身體重要器官(心臟、大腦、肌肉等)的供血不足，嚴重者還可使心臟的結構遭到破壞。

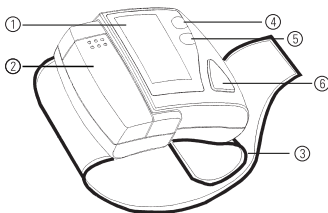
- c) 導致高血壓的因素很多，我們將其分為常見的基本高血壓和次級高血壓，次級高血壓將會引起器官的障礙。如果您的血壓值持續上升，請向醫生諮詢可能的起因。

3. 產品結構介紹

下圖用來說BP 3BU1-3的結構組成：

a) 主體部分:

- (1) 液晶顯示幕
- (2) 電池蓋
- (3) 腕式環帶
- (4) 時間鍵
- (5) 記憶鍵
- (6) 電源鍵 + 啓動鍵



腕式環帶WC1 13.5-19.5CM，適用於腕圍
13.5至19.5公分。

4. 產品操作說明

4.1 安裝電池

使用血壓計前，應先裝置電池，電池座

位於血壓計的左側，電池安裝過程如下：

a) 打開電池蓋。(如右圖示)



b) 插入電池並確定電池+、-極與電池座的+、-極相同。



c) 闔上電池蓋。

d) 液晶顯示幕上如果出現電力不足的信號，請更換電池。(一旦電池的電力降至74%以下，當你打開電源鍵時，電力不足的信號將出現在顯示幕上。)

請注意：

- * 一旦電力不足的信號顯示，除非更換電池，否則血壓計無法進一步使用。
- * 請使用2顆"AAA"規格、電力較持久的鹼性電池；建議勿使用可充電電池。



- * 血壓計長期不用時，請記得卸下電池。

功能性檢測：按住"0/I"鍵不放，液晶顯示幕出現全功能號，即代表血壓計功能正常。



4.2 確認日期

可按"時間鍵"即可顯示日期

4.3 時間設定

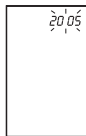
本血壓計能夠自動記錄每次量測的日期和時間，這是非常重要的，因為即便是在同一天人體的血壓也是在不斷變化的。在電池安裝完成後，您必須緊接著



輸入目前的日期和時間。為此，請按以下步驟進行

(我們將以輸入的日期為：2010-06-15 時間為09:30舉例說明)：

1. 在電池安裝完成後，緊接著按一下時間鍵，液晶顯示幕上將顯現年份，且年份的後四位數將持續閃爍。

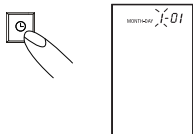


2. 請按記憶鍵來更改年份，即每按記憶鍵一次，年份將往上加1。在本例中，只要按記憶

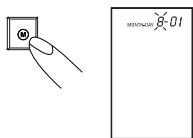


鍵七次即可。

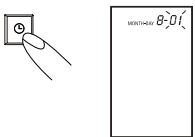
3. 在完成年份設定後，可再按一下時間鍵，則螢幕畫面切換至月份設置，此時，表示月份的第一位數開始閃動。



4. 如同更改年份的方法一樣，只要按一下記憶鍵，月份會往上加1。在本例中，需要按記憶鍵五次。



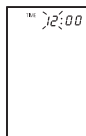
5. 在完成月份設定後，再按一下時間鍵，即可設定日期，此時代表日期的數字會閃爍。



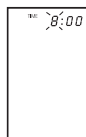
6. 同例，只要按一下記憶鍵，日期會往上加1。
在本例中，需要按記憶鍵十四次。



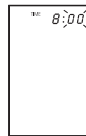
7. 在完成設定後，可再按一下時間鍵，螢幕將切換至時間設置，此時代表小時的數字會閃爍。



8. 同例，只要按一下記憶鍵，時數會往上加1。
在本例中，需要按記憶鍵九次。



9. 再按一下時間鍵，即可設定分鐘，此時代表分鐘的數字會閃爍。



10. 同例，只要按一下記憶鍵，分鐘會往上加1，在本例中，需要按記憶鍵三十次。



11. 在完成上述的設定後，最後按一下時間鍵，即可完成設定。液晶顯示幕會先顯現日期然後時間。



時間設定總集成

1. 時間鍵是用來選定欲從事變更的項目(量測者、年、月日、時、分)按一下，即跳換一次。
2. 選定變更項目後可按記憶鍵來累加數字每按一下即往上加1。

5. 血壓的量測

5.1 量測前的準備

- * 為了避免影響血壓計的讀數，請勿在量測前飲食、抽煙或從事運動；在正式進行血壓量測前，請儘量讓自己安安靜靜的坐著休息十分鐘。
- * 手腕處如覆有衣物，請褪開。
- * 選擇欲從事血壓量測的手腕（通常是左手手腕），並請你於往後在相同的手腕、相同的部位進行量測。
- * 試著規律地在每一天的同一時段進行血壓量測，因為隨著時間的不同血壓會有不同的變化。

5.2 導致錯誤量測的常見因素：

注意：

血壓的比較量測必須要在相同的條件下

進行！一般是指在安靜的環境下進行量測！

- * 使用者如需用力來支撐手腕，可能會升高血壓的讀數。所以在量測前請確保您處在舒適、放鬆的狀態，並且在量測過程中不要活動該測手腕的肌肉。如果需要，可使用一軟墊來支撐您的量測手腕。
- * 纏於手腕處的環帶若過低或過高於心臟的水平高度，您將獲得不正確的量測結果。每15cm的高度偏差會導致量測值偏差10mmHg！
- * 環帶太短或太窄都會導致血壓讀數錯誤性偏高，故選擇適當大小、帶有可充氣氣囊的環帶是相當重要的；而正確的環帶大小必須視手腕粗細而定，本血壓計腕式環帶上印有適用的腕圍範圍可供您參考，若是不符合您的要

求，請與經銷商聯繫。

- * 鬆垮的環帶會導致錯誤的量測值。
- * 重覆量測會引起血液聚積於手腕，這將會導致錯誤的量測結果。所以您應該在暫停休息5分鐘或者抬起手臂一會兒使積聚的血液流走後再進行重覆量測。

5.3 綁上腕式環帶

- a) 將環帶纏在左手腕上，並注意 液晶顯示幕與手掌須在同一面。(血壓計正面朝心臟方向)
- b) 環帶頂端必須距離腕關節0.5-1.0cm。
- c) 拉緊環帶並將其黏扣住，注意環帶與手腕間不可有任何間隙以免影響血壓量測。
- d) 將手臂置於桌面上(手掌朝上)，同

時，可在手臂下放置抱枕或軟墊以調整環帶高度，務必使環帶與心臟等高。

- e) 若不能將環帶纏在左手腕上，可纏在右手腕上。

注意：重複的量測將導致下手腕充血而影響測量的結果，請脫掉環帶休息(至少)2分鐘，再進行下一次的量測。

5.4 測量步驟

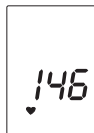
在纏好環帶後，即可依下列步驟進行血壓量測：

- a) 按下" 0/I "鍵即可啓動血壓計，此時環帶會開始充氣，同時液晶顯示幕會顯示環帶內漸增的壓力。



162

- b) 當充氣達到一定壓力時，幫浦停止充氣，環帶中的壓力逐漸降低，並顯示在螢幕中。當血壓計偵測到心跳時，液晶顯示幕中將會顯示一"心"形符號並開始閃動，而且每次心跳都伴有一"嗶"聲。



- c) 當血壓計完成量測後會發出一段長嗶聲，此時液晶顯示幕將顯現收縮（高）壓、舒張（低）壓和脈搏頻率。數字會一直呈現到電源關掉為止。（若忘了關電，本血壓計會在3分



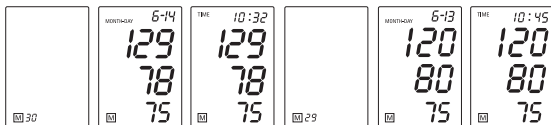
鐘後自動關閉電源)

5.5 量測中途之緊急停止

若感覺不舒服，必需中止血壓的量測，你可按下“0/I”鍵，血壓計會立刻釋出環帶內的空氣以符合你的需求。

5.6 讀取記憶值

本血壓計提供30組記憶值，可以讓你追查之前的測量結果。只要按下記憶鍵即可顯示上一次的測量結果，再按一次，即可顯示上上次的測量結果，以此類推。



(MR1: 上一次測量值)(MR2: 上上次測量值)

其它訊息：

當進行量測時，為確保量測準確度，進行量測之前，先使自己坐著或趟著，放鬆等待幾分鐘，以確保每次量測都是在身體處於放鬆的狀態下進行。

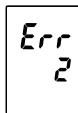
5.7 消除所有記憶

請注意！

- * 在您刪除記憶之前，請仔細確認所儲存的數據今後是否會被用到。最好的方法是堅持做好記錄以便能向您的醫生提供必要的訊息。
- * 如果您確定要刪除記憶，請直接按下記憶按鍵約7秒鐘，螢幕將顯示符號"CL"，同時將聽到3聲"嗶嗶"聲，表示記憶已被刪除。

6. 錯誤資訊/故障排除

如有在量測過程中發生錯誤，將量測將會被中止並且顯示錯誤資訊(比如，Err2)，如圖示：



錯誤資訊碼	可能的原因是
Err1	無法偵測到脈搏。
Err2	不正常的壓力波動削弱了量測結果可能的原因是：在量測過程中，量測手臂發生移動(不正確的量測)。
Err3	充氣時間過長。常發生在環帶並未合稱地纏繞在手腕上。
Err5	量測到的收縮壓與舒張壓之

間的差值太大或太小。請您按照操作要求仔細地重新量測一次，如果仍然得到一個不正常的數值，請向醫生諮詢。

錯誤訊息碼

其他可能的故障及處理：

如果在使用過程中出現問題，有必要的話，請按照以下所列各項仔細檢查並採取相應的措施。

故障	補救措施
當已安裝電池並打開電源鍵後，液晶顯示幕卻毫無動靜。	1. 檢查電池的極性有無裝反。 2. 如果顯示不穩定或是不正常，請更換新電池。
多次出現量測失敗，或者是所量測的血壓	1. 檢查環帶套裝及纏繞是否正

值太低(或太高)。

確，是不是緊或太鬆。

2. 在安靜和放鬆的狀態下量測血壓。

雖然機台功能和顯示良好，但每次量測的數值都有差異。

1. 請仔細閱讀以下《導致錯誤量測的常見因素》中所列的各項資訊或重點。

請注意：血壓是一種動態的，因而每次的量測值之間會存在一些差異。

量測的血壓值與醫生面前量測的數值不同。

1. 記下您每天所量測的數值並向醫生諮詢。

請注意：
個人在諮詢醫生
時會因心情
張，導致在醫生
面前所測得的數
值可能比在家中
放鬆狀態下所量
測的要高。

其它訊息

即使對於健康的人來說，血壓也是波動的。因此在每天的同一時間，相同的狀態(安靜狀態)下進行量測並對其進行比較是十分重要的！

請千萬不要私自拆卸或維修您的血壓計！否則您將會失去本該享有保固權利！

7. 保養，維護及校正

a) 請不要將機臺暴露在高溫，高濕，有灰塵或者陽光直射的地方。

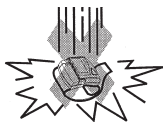


b) 環帶含有一個氣密性很好的氣囊。請小心使用環帶，不要拉扯，擰扭。

c) 請用柔軟的乾布進行清潔，不要用汽油，稀釋劑或類似的溶劑進行清洗。對於環帶上的污點，請用沾有肥皂水的濕抹布輕輕拭去。不可用洗衣粉或洗潔劑來清洗！



- d) 請不要跌落或者隨意丟棄機台，並避免強烈振動。



- e) 不要打開機臺！因為這將很可能會影響到機台的校正從而失去良好的精準度！



校正期限

血壓計是一種靈敏的測量儀器，須時時注意其精準度，我們建議每2年經由經銷商針對本血壓計進行一次靜態壓力檢測。

我們的經銷商將非常高興為您提供有關校正方面的資訊。

8. 保固

本血壓計從購買日起保固3年，保固項目包括機體和環帶（不包括電池）；由於不正確、不小心的使用，電池的漏液，不按操作手冊指示而導致機器的故障，以及任何私自進行的機器修理，都不能享受保固權。

請於要求售後服務時出示您的保證卡，並於購買時要求經銷商在保證卡上加蓋經銷商戳章，以維護您的權益。

CE0044 產品符合EU-Directive
93/42/EEC第IIa類醫療器械
規定。

 使用前請詳細閱讀本使用說明書。

 不防水，請保持乾燥。



表示此產品為內部電源類BF型應用
部份設備。



丟棄電池或本產品時需遵照當地的
相關法規（不包括家居廢物）。

9. 技術規格

重量	148g(包括電池與腕帶)
尺寸	85(寬)X77(長)X75(高)mm

儲存溫度	-5°C 到+50°C
儲存濕度	15%到85% (相對濕度)
操作溫度	10°C 到40°C
顯示器	LCD (液晶顯示)
量測方法	振幅探測法
壓力感測器	電容式
收縮/舒張壓	30到280 mmHg
脈搏	40到200 次/分鐘
環帶壓力顯示範圍	0到299 mmHg
記憶	可自動存貯30組記憶
量測解析度	1mmHg
精確度	血壓為: $\pm 3\text{mmHg}$ 脈搏為: 整個讀數的 $\pm 5\%$
電源	1.5V AAA規格電池2顆
配件:	存放盒

10. www.microlife.com

您可以透過www.microlife.com 網站獲取有關本產品的詳細資訊或服務。

維修中心：

台北TEL:02-6635-8789

台中TEL：04-2708-2168

高雄TEL：07-522-5599

服務時間於上午8:30到下午5:30

台灣區代理商



泰豐生技股份有限公司

SUNRISE CARE INTERNATIONAL Co., LTD.

24159新北市三重區重新路五段609巷10號4樓

[主管機關不良事件通報網址]

食品藥物管理署網站首頁 > 業務專區 > 通報及安全監視專區 > 通報入口 (我要通報) > 醫療器材不良事件通報或下載「醫療器材不良品通報表」後，以郵寄傳真或電郵方式向全國藥物不良反應通報中心通報。

版本:0120

